

256399-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Prisoner-transport vehicles – Lieferung von 5 Gefangenentransportwagen mit je 4 Einzelkabinen für den Justizvollzug in NRW in 2027

OJ S 73/2026 15/04/2026

**Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Soláthairtí**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: JVA Castrop-Rauxel Zentralstelle für das Beschaffungswesen im Justizvollzug

R-phost: zentralebeschaffung@jva-castrop-rauxel.nrw.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Ord poiblí agus sábháilteacht

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lieferung von 5 Gefangenentransportwagen mit je 4 Einzelkabinen für den Justizvollzug in NRW in 2027

Cur síos: Fahrzeugen für den getrennten Transport von Inhaftierten (Sonderfahrzeug für Gefangenentransporte) -Gefangenentransportwagen (GTW) - mit 4 Gefangenen-Transportplätzen in getrennten Einzelkabinen

Aitheantóir an nós imeachta: 50655e18-bf98-49b4-b84e-e722e67ba7f2

Aitheantóir inmheánach: 546/54 E-Z28.36

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34114210 Prisoner-transport vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34000000 Transport equipment and auxiliary products to transportation, 34114000 Specialist vehicles

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Auslieferung erfolgt an die für die Justizvollzugsanstalten Moers-Kapellen Willich II Heinsberg (2x) Attendorn

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS7YDGYT8D4LQ59# Unklarheiten sind ausschließlich über das Vergabeportal zu klären.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Calaois: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Éilliú: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Dócmhainneacht: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Auf die Ausschlussgründe gem. § 123 und §124 GWB wird verwiesen.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Lieferung von 5 Gefangenentransportwagen mit je 4 Einzelkabinen für den Justizvollzug in NRW in 2027

Cur síos: Inhalt der Vergabe ist die Belieferung der o.g. Justizvollzugseinrichtungen in Nordrhein-Westfalen mit insgesamt fünf Kraftfahrzeugen zum getrennten Transport von vier Gefangenen (Basis-GTW mit vier Einzelkabinen). Der Auftrag beinhaltet das Basisfahrzeug und den nachfolgend beschriebenen Sonderausbau. Das Basisfahrzeug ist ein Kastenwagen

oder Transporter mit mind. 2.500 mm Lade-/Fahrgastraum (und entsprechend längerem Radstand) mit mindestens mind. zwei Sitzplätzen im Fahrerraum und verfügt serienmäßig über fünf Türen (zwei Fronttüren, zwei verglasten Schiebetüren sowie zwei verglasten Heckflügeltüren). Basisfahrzeug muss der EU-Verordnung Nr. 2019/2144 über die Typengenehmigen von Kraftfahrzeugen entsprechen (GSR II).
Aitheantóir inmheánach: 546/54 E-Z28.36

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34114210 Prisoner-transport vehicles

Aicmiú breise (cpv): 34000000 Transport equipment and auxiliary products to transportation, 34114000 Specialist vehicles

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Auslieferung erfolgt an die für die Justizvollzugsanstalten Moers-Kapellen Willich II Heinsberg (2x) Attendorn

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/11/2026

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Es werden nur leistungsfähige Bieter berücksichtigt. Zu diesem Zweck wird daher die Beibringung von drei Referenzen über die Lieferung von ähnlich ausgestatteten Kraftfahrzeugen mit Sonderausbau in den letzten drei Jahren gefordert.

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 06/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7YDGYT8D4LQ59/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7YDGYT8D4LQ59>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7YDGYT8D4LQ59>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 18/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 43 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nicht nachgefordert werden die Leistungsbeschreibung , allgem. Vertrags- und Vergabebedingungen samt Preisblatt

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot ** Mittels Eigenerklärung: - Nachweis zu Ausschlussgründen: Vordruck 521 EU - Eigenerklärung Sanktionen (Vordruck 523 EU) - Eigenerklärung zu den Ausschlussgründen (Vordruck 521 EU) ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Materialzeugnisse:

Materialzeugnisse der Werkstoffe für Seiten- und Deckenverkleidungen, Trennwände und Isolierwerkstoffe einschließlich Brandschutzklassifizierung - Preisblatt: Ausgefülltes Preisblatt - Konfigurationsübersicht des Basisfahrzeuges - Angebotsschreiben (Vordruck 324): ausgefülltes Angebotsschreiben (Vordruck 324) - Vertrags- und Vergabeunterlagen:

Ausgefüllte Vertrags- und Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Nach der Auftragserteilung im Rahmen einer VgV haben Unternehmen 30 Tage Zeit, um Rechtsbehelfe einzulegen. Diese Frist beginnt mit der Bekanntmachung der Auftragsvergabe oder mit dem Abschluss einer Rahmenvereinbarung.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: JVA Castrop-Rauxel Zentralstelle für das Beschaffungswesen im Justizvollzug

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: JVA Castrop-Rauxel Zentralstelle für das Beschaffungswesen im Justizvollzug

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: JVA Castrop-Rauxel Zentralstelle für das Beschaffungswesen im Justizvollzug
Uimhir chlárúcháin: 00
Seoladh poist: Lerchenstraße
Baile: Castrop-Rauxel
Cód poist: 44581
Foroinn tíre (NUTS): Recklinghausen (DEA36)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: zentralebeschaffung@jva-castrop-rauxel.nrw.de
Teil.: +49 23059830
Facs: +49 2305983925
Seoladh idirlín: <http://www.jva-castrop-rauxel.nrw.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen
Uimhir chlárúcháin: 000
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9
Baile: Münster
Cód poist: 48147
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Teil.: +49 2514111691
Facs: +49 251411-2165
Seoladh idirlín: <http://www.bezreg-muenster.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 097fd633-48e9-4802-b61e-a156e2de9c9b - 01
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 14/04/2026 12:02:07 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 256399-2026
Uimhir eagráin IO S: 73/2026
Dáta foilsithe: 15/04/2026